

HR7776  
HR7777  
HR7778



EN	User manual	PL	Instrukcja obsługi
BG	Ръководство за потребителя	RO	Manual de utilizare
HR	Korisnički priručnik	SR	Korisnički priručnik
CS	Příručka pro uživatele	SK	Príručka užívateľa
ET	Kasutusjuhend	SL	Uprabniški priročnik
HU	Fe használati kézikönyv	KK	Қолданшының нұсқасы
LV	Lietotāja rokasgrāmata	RU	Руководство пользователя
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

**PHILIPS**



		(MAX)	(MAX)	
		5 x 1 sec	750 g	P
		5 x 1 sec	1 kg	P
		30 sec	100 g	P
		60 sec	1 kg	9-12
		45 sec	500 g	9-12
		30 sec	400 g	9-12
		1.5-2 min	1 kg	
		60-150 sec	750 ml	
		60-150 sec	8 pcs	
		2 min	1 kg	1
		2 min	500 g	1
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	750 g	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	200 g	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		1 min	1.5 L	12
		1 min	1.5 L	12
		1 min	1.5 L	9-12
		30 sec	6 x	
		60-90 sec	700 g	9-12
		2 min	1.5 kg	12
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	3 pcs	1
		30 sec	200 g	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5

### 2

### 3

### 4

### 5

### 6

### 7

### 8

### 9

### 10

	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	✓	✓	✗	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✗	✗	✓

### 11

### 12

### 13

### 14

Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.



HR7776\_7777\_7778\_EEU\_UM\_V1.0

3140 035 30401

**English**

**1 Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

**Danger**

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

**Warning**

- Never use your fingers or an object (for example, a spatula) to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- Never connect this appliance to a timer switch, to avoid a hazardous situation.
- If the power cord, the plug, or other parts are damaged, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- For their safety, do not allow children to play with the appliance.
- Never let the appliance run unattended.
- If food sticks to the wall of the blender jar or bowl, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Be careful when you handle or clean the discs, the blade unit of the food processor; the sieve of maxi juicer, and the blade unit of the blender. The cutting edges are very sharp.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

**Caution**

- Never switch off the appliance by turning the blender jar, the bowl, or their lids. Always switch off the appliance by turning the knob to **OFF**.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Always unplug the appliance before you reach into the blender jar with your fingers or an object (for example, a spatula).
- Wait until the moving parts stop running before you remove the lid of the bowl or jar.
- Do not exceed the maximum level indication on the jar or the bowl.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- Before you remove or clean the blade unit, kneading accessory, double balloon beater, mini juicer, discs, citrus press, or the sieve of maxi juicer, unplug the appliance.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing time indicated in the user manual.
- Let hot ingredients cool down (< 80°C) before processing them.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch that you process.
- Certain ingredients such as carrots may cause discolorations on the surface of the parts. This does not have a negative effect on the parts. The discolorations usually disappear after some time.
- Noise level: Lc = 85 dB [A]

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**Recycling**



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

**2 Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This appliance is equipped with a built-in safety lock. You can only switch on the appliance after you correctly assemble the following parts on the motor unit:

- the food processor bowl and its lid, or
- the blender jar and its lid, or
- the citrus press, or
- the maxi juicer bowl and its coupling unit (HR7778 only), or
- the mini juicer and its lid (HR7777 only)

If these parts are assembled correctly, the built-in safety lock is unlocked. For recipes, go to www.philips.com/kitchen

**3 Preset buttons**

**Note**

- The preset buttons will not be functioned when control knob is set on **P, OFF**, or speed setting (1-12).
- If you turn the knob to speed setting (1-12) after pressing the preset button, the preset function will be disabled.
- The other two preset programs cannot be activated while one preset program is running.
- The preset buttons will give you the optimum speed settings only. For best results, refer to the recommended quantity and processing time in Fig. 1.
- All the preset buttons are equipped with an auto-stop timer to protect your unit from over usage.
- The kneading preset button also has an auto cool down period after each processing cycle. During this period, the button will blink and the function cannot be activated.

To activate preset buttons, turn the knob to the **ON** position. The three preset buttons will light up with pulsing effect to indicate that they are ready for use.

The preset buttons include following functions:

- Kneading dough.
- Whisking or whisking cream and egg whites.
- Crushing ice.

To start, press the desired preset button. To stop, press the same button again.

**4 Food processor**

**Warning**

- Never use your fingers or an object (for example, a spatula) to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.

**Blade unit**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 2. You can use the blade unit to chop, mix, blend, or puree ingredients. You can also use it to mix and blend cake batters.

**Note**

- Always put the blade unit in the bowl before you start to add the ingredients.
- Do not use the blade unit to chop hard ingredients, like coffee beans, turmeric, nutmeg and ice cubes, as this may cause the blade to get blunt.
- Do not let the appliance run too long when you chop (hard) cheese or chocolate. Otherwise these ingredients become too hot, start to melt, and turn lumpy.

**Tip**

- Precut large pieces of food into pieces of approx. 3 x 3 x 3 cm.
- When you chop onions, cut each onion into four quarters and put them in the bowl. Turn the knob to **P** a few times to prevent the onions from becoming too finely chopped.
- How to remove food that sticks to the blade or to the inside of the bowl? 1. Switch off the appliance, and then unplug it. 2. Remove the lid from the bowl. 3. Remove the ingredients from the blade or from the side of the bowl with a spatula.

**Kneading accessory**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 3. You can use the kneading accessory to knead yeast dough for bread and pizzas. You need to adjust the amount of liquid to form the dough according to the humidity and temperature condition.

**Note**

- Do not use the kneading accessory to blend cake batters. Use the blade unit for this job.
- Always put the kneading accessory in the bowl before you add the ingredients.
- Turn the knob to the **ON** position and then press the kneading preset button to start. Press the button again to stop when the dough is formed.

**Double balloon beater**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 4. You can use the double balloon beater to whisk egg whites for macaroons and meringues, and to whip cream for desserts and cakes.

**Note**

- Do not use the double balloon beater to blend cake batters with butter or margarine. Use the blade unit for this job.
- Make sure that the bowl and the double balloon beater are dry and free from grease when you whisk egg whites.
- Always clean the double balloon beater after use.
- Turn the knob to the **ON** position and then press the whipping/whisking preset button to start. Press the button again to stop when the cream or egg whites are completely processed.

**Discs**

Before you start, make sure that you pick your desired disc from following and assemble according to Fig. 5:

- Adjustable slicing disc
- Reversible shredding disc (fine and coarse)
- Julienne disc (HR7778 only)
- French fry disc (HR7778 only)
- Granulating disc (HR7778 only)

**Caution**

- Be careful when you handle the slicing blade of disc. It has a very sharp cutting edge.
- Never use the disc to process hard ingredients, like ice cubes.
- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.

**Note**

- Put the ingredients into the feeding tube with the pusher. Fill the feeding tube evenly for the best results. When you have to process a large amount of ingredients, process small batches and empty the bowl between batches.

**Citrus press**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 6. You can use the citrus press to squeeze citrus fruits.

**Note**

- Put the sieve for citrus press on the shaft in the bowl. Make sure that the projection on the sieve is locked in the slot of the bowl handle. When the sieve is fixed correctly, you hear a click.
- You can start rotating during operation.
- Press the citrus fruit onto the cone. Stop pressing from time to time to remove the pulp from the sieve. When you finish pressing or when you want to remove the pulp, turn the knob to **OFF** and remove the bowl from the appliance with the sieve and cone on it.

**Mini Juicer (HR7777 only)**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 7. You can use the mini juicer to juice small portions of fruits and vegetables such as carrots, apples, watermelon, and grapes.

**Caution**

- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.
- Do not fill the bowl beyond the maximum indicator.
- The mini juicer may become discolored when processing ingredients like carrots and beetroot.

**Note**

- Before processing ingredients, remove all seeds and pips from plums, apricots, peaches, and cherries, remove all tough skins from pineapples, melons etc.
- For citrus fruits such as oranges, lemons and grapefruit, it is recommended to use the citrus press to extract fresh citrus juice.
- After use, turn the pulp remover anticlockwise to unlock. Lift out from the filter drum to remove excess pulp for easy cleaning.

**5 Maxi Juicer (HR7778 only)**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 8. You can use the maxi juicer to juice up to 1.5 kg of fruits and vegetables such as carrots, apples, watermelon, pear, grapes, and pineapple.

**Caution**

- Never insert your hand or another object (e.g. a fork, knife, spoon, or spatula) into the feeding tube. Only use the pusher supplied with the appliance for this purpose.
- Wait until the sieve has completely stopped rotating before you remove the lid.

**Note**

- Always check the sieve before use. Do not use the juicer if you notice any damage like cracks, crazes, or a loose grating disc.
- Before processing ingredients, remove all seeds and pips from plums, apricots, peaches and cherries, remove all tough skins from pineapples, melons etc.
- When you clamp the lid on the juicer bowl correctly, you hear a click.

**6 Blender**

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 9. The blender is intended for:

- Blending fluids, like dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, and shakes.
- Mixing soft ingredients, like pancake batter.
- Pureeing cooked ingredients, like baby food.
- Crushing ice.

**Note**

- Do not exert too much pressure on the handle of the blender jar.
- Never open the lid to put your hand or any object in the jar while the blender is running.
- Always assemble the sealing ring onto the blade unit before you attach the blade unit to the blender jar.
- To add liquid ingredients during processing, pour them into the blender jar through the feeding hole.
- Precut solid ingredients into small pieces before you process them.
- If you want to prepare a large quantity, process small batches of ingredients instead of a large quantity at once.
- To avoid spillage: When you process a liquid that is hot or tends to foam (for example, milk), do not put more than 1 liter of liquid in the blender jar.
- If you are not satisfied with the result, switch off the appliance and stir the ingredients with a spatula. Remove some of the contents to process a smaller quantity or add some liquid.
- Put the ingredients in the blender jar within the maximum level indication.
- To crush ice, turn the knob to the **ON** position and then press the ice preset button . Press the button again to stop.

**7 Cleaning**

**Warning**

- Before you clean the appliance, unplug it.

**Caution**

- Make sure that the cutting edges of the blades and discs do not come into contact with hard objects. This may cause the blade to get blunt.
- The cutting edges are sharp. Be careful when you clean the blade unit of the food processor; the blade unit of the blender and the discs.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the other parts in hot water (< 60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.

**8 Guarantee and service**

If you have a problem, need service, or need information, see www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.













## Қазақша

## 1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта анықтама ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

**Қауіпті жағдайлар**

- Мотор бөлімін суға салуға немесе оны ағын су астында шаюға болмайды.

**Абайлаңыз!**

- Құрал істеп тұрғанда, азық салатын түтікке азықты сауспақпен немесе басқа затпен (мысалы, күрекше) тықпалңыз. Тек тығыздағышты пайдаланыңыз.
- Құралды розеткаға жалғамас бұрын, құралдың астында көрсетілген кернеудің жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Қауіпті жағдай орын алмауы үшін, бұл құралды таймер арқылы істетпейңіз.
- Қуат сымы, штепсель немесе басқа бөлшектер зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Қозғау, сөзу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) бұл құралды қауіпсіздігі үшін жауапты адамның қадағалаусыз немесе осы құралды пайдалану туралы нұсқауларсыз пайдаланбауы керек.
- Қауіпсіздік мақсатында балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Құралдың қадағалаусыз істеп тұруына жол бермеңіз.
- Блендер құмырасының немесе тостағанының қабырғаларына азық жабысып қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшемен алып тастаңыз.
- Дискілерді, тағам процессорының пышақ бөлігін, үлкен шырын сыққыш торың және блендердің пышақ бөлігін ұстағанда немесе тазалағанда абайлаңыз. Жүздері өте өткір.
- Пышақтардың жүзін ұстамаңыз (әсіресе құрал қуат көзіне қосулы тұрған кезде). Пышақтар өте өткір.
- Пышақ кетпейтін қалған жағдайда, пышаққа тұрып қалған азықты алмас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз.

**Ескерту**

- Құралды блендер құмырасын, тостағанды немесе олардың қапқақтарын бұрап өшірмеңіз. Құралды арқашан тұтқаны **ӨШІРУ** позициясына бұрау арқылы өшіріңіз.
- Қолданып болған соң құралды дұрыс розеткадан ажыратыңыз.
- Блендер құмырасына суспақ немесе басқа зат (мысалы, күрекше) салмас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз.
- Тостағанның немесе құмыраның қақпағын ашпас бұрын құралдың жылжымалы бөлшектерінің тоқтауын күтіңіз.
- Құмыраның немесе тостағанның ең жоғарғы көрсеткішінен асырмаңыз.
- Құралды ағаш қолданар алдында, азыққа тиетін бөлшектерді жақсылап тазалаңыз.
- Пышақ бөлігін, илеу құралын, қос қабатты көпірткішті, шағын шырын сыққышты, дискілерді, цитрус сыққышты немесе үлкен шырын сыққыш торын алмастан немесе тазаалмастан бұрын құралды тоқтан сұырыңыз.
- Басқа өндiрушiлер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді ешқашан пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепiлiгi өз күшiн жояды.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған.
- Пайдаланушы нұсқаулығында көрсетiлген көлемдер мен өңдеу уақытынан асырмаңыз.
- Ыстық азықтарды өңдемес бұрын суытып алыңыз (< 80 °C).
- Әр партияны өңдегеннен кейiн құралды мiңдеттi түрде бөлме температурасына дейiн суытып алыңыз.
- Сәбiз сияқты көпбiр ингредиенттер бөлшек беттерiнiң түстерiн өзгертуi мүмкiн. Бұл бөлшектерге керi әсер етпейдi. Бөлшек түсi әдетте белгiлi бiр уақыттан кейiн қалпына келедi.
- Шу деңгейi: Lc = 85 дБ [A]

### Электрo магниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді. Нұсқаулықта көрсетілгендей және ұялыты қолданылған жағдайда, құралды пайдалану қазіргі ғылыми дәлелдер негізінде қауіпсіз болып табылады.

### Қайта өңдеу



Бұл өнім қайта өңдел, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған.

Өнімде үсті сұйылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі болса, өнім Еуропалық 2002/96/ EC директивасына кіретінін білдіреді.



Өнімді еш уақытта басқа тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдердің бөлек жиналуы туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Ескі өнімді қоқысқа дұрыс әдіспен тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалуға болады.

## 2 Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеніз.

Құралдың ішіне қауіпсіздік құлты орнатылған. Құралды мотор бөліміндегі келесі бөлшектерді дұрыс жинағанда ғана қосуға болады:

- ас комбайнның тостағаны және оның қақпағы; немесе
- блендердің құмырасы және оның қақпағы; немесе
- цитрус сыққыш немесе
- үлкен шырын сыққыш ыдысы және оның жұптау бөлігі (тек HR7778) немесе
- шағын шырын сыққыш және оның қақпағы (тек HR7777)

Бұл бөлшектер дұрыс жиналған болса, ішке орнатылған қауіпсіздік құлты ашылады. Рецептілер алу үшін, www.philips.com/kitchen торабына өтіңіз.

## 3 Алдын ала орнатылған түймелер

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Басқару тұтқасы <b>Р. ӨШІРУ</b> позициясына немесе жылдамдық параметріне <b>(1-12)</b> орнатылғанда Алдын ала орнатылған түймелер жұмыс істемейді.</li> <li>Алдын ала орнатылған түймені басқаннан кейін тұтқаны жылдамдық параметріне <b>(1-12)</b> бұрасыңыз, алдын ала орнатылған функция ажыратылады.</li> <li>Басқа екі алдын ала орнатылған бағдарламаны бір алдын ала орнатылған бағдарлама іске қосылып тұрғанда қосу мүмкін емес.</li> <li>Алдын ала орнатылған түймелер тек онтайлы жылдамдық параметрлерін береді. Үздік нәтижелерге қол жеткізу үшін, 1-суреттегі ұсынылған мәшер мен өңдеу уақытын қараңыз.</li> <li>Барлық алдын ала орнатылған түймелер құрылғыны шамадан артық пайдалануыудан қорғау үшін автоматты түрде тоқтау таймерімен набылталған.</li> <li>Илеу алдын ала орнатылған түймесінде әрбір дайындау циклінен кейін автоматты салқындату көзен бау. Бұл кезеңде түйме жылжылмайды және функцияны іске қосу мүмкін болмайды.</li></ul>

Алдын ала орнатылған түймелерді қосу үшін, тұтқаны **ҚОСУ** позициясына бұраңыз. Үш алдын ала орнатылған түйме пайдалануға дайын екенін білдіру үшін пұесті әсермен жанады.

Алдын ала орнатылған түймелер келесі функцияларды қамтиды:

- ⊖: Қамырды илеу.
- ⊗: Қрем мен жұмыртқа ағын шайқау немесе кепірту.
- ⊕: Мұзды ұсқақтау.

Іске қосу үшін, керекті алдын ала орнатылған түймені басыңыз. Тоқтау үшін сол түймені қайтадан басыңыз.

## 4 Ас комбайны

<span><span>⚠</span></span> <b>Абайлаңыз</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Құрал істеп тұрғанда, азық салатын түтікке азықты сауспақпен немесе басқа затпен (мысалы, күрекше) тықпалңыз. Тек тығыздағышты пайдаланыңыз.</li></ul>

#### Пышақтар

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
2. Пышақтардың көмегімен азықтарды тұрауға, араластыруға, шайқауға немесе олардан өзбе жасауға болады. Соңдай-ақ, оны торт қамырын араластыру және шайқау үшін пайдалануға болады.

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Ингредиенттерді сағар алдында пышақ бөлігін арқашан ыдысқа салыңыз.</li> <li>Пышақтармен кофе даярлау, күрүмді мұқат жинағы және мді бөліктер сияқты қатты азықтарды ұсқақтамаңыз, себеб бұл пышақтың өткірлігіне әсер етеді.</li> <li>(Қатты) ірімшік немесе шоколад тұраған кезде, құралды ұзақ істетпеңіз. Әйтпесе, бұл азық түрлері жылып, ерімді де, кесектеніп кетеді.</li></ul>

<span><span>✱</span></span> <b>Кеңес</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Азықтың үлкен кесектеріні алдын ала 3 x 3 x 3 см етіп бөліп алыңыз.</li> <li>Пышақарды кескенде, әр пышақты төрт бөлікке бөліп, оларды ыдысқа салыңыз. Пышақар өте ұсақ болып кетпеуі үшін тұтқаны <b>Р</b> позициясына бірнеше рет бұраңыз.</li> <li>Пышаққа немесе тостаған ішіне тұрып қалған тамақты қалай алуға болады? 1. Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. 2. Тостағанның қаппағын ашыңыз. 3. Пышақтағы немесе тостағанның ішіндегі азықты күрекшенің көмегімен тазалаңыз.</li></ul>

#### Илеу құралы

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
3. Нән немесе пышақарға арналған ашытылған қамырды илеу үшін илеу құралын қолдануға болады. Қамырды ығалдылық және температура жағдайына сай жасау үшін, сұйықтық мөлшерін реттеуіңіз керек.

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Торт қамырын шайқау үшін илеу құралын пайдалануға болмайды. Бұл жұмысқа пышақ бөлігін пайдаланыңыз.</li> <li>Ингредиенттерді сағар алдында ардайым шайқауға арналған қосымша бөлшектерін ыдыстың ішіне салыңыз.</li> <li>Тұтқаны <b>ҚОСУ</b> позициясына бұрап, бастау үшін <span><span>⊕</span></span> илеу алдын ала орнатылған түймесін басыңыз. Қамыр дайын болғанда тоқтату үшін түймені қайтадан басыңыз.</li></ul>

#### Қос қабатты көпірткіш

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
4. Қос қабатты көпірткішті бадан кекесті мен меренгаға жұмыртқаның ағын көпірту үшін және десерт пен торттарға кремді шайқау үшін пайдалануға болады.

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Сары маймен немесе маргаринмен торт қамырын шайқау үшін қос қабатты көпірткішті пайдалануға болмайды. Бұл жұмысқа пышақ бөлігін пайдаланыңыз.</li> <li>Жұмыртқаның ағын көпірткенде, ыдық пен қос қабатты көпірткіштің құрғақ және майсыз екенін тексеріңіз.</li> <li>Қос қабатты көпірткішті қолданып болған бойда тазалаңыз.</li> <li>Тұтқаны <b>ҚОСУ</b> позициясына бұрап, бастау үшін <span><span>⊕</span></span> шайқау/көпірту алдын ала орнатылған түймесін басыңыз. Крем немесе жұмыртқаның ағы толық дайын болғанда тоқтату үшін түймені қайтадан басыңыз.</li></ul>

#### Дискілер

Бастамастан бұрын, қажетті дискіні келесіден таңдап, оны келесі суреттерге сай жинағаныңызды тексеріңіз:
5:

- Сәйкестендірілетін тұрау дискісі
- Екі жақты кесу дискісі (майда және ірі)
- Жольен дискісі (тек HR7778)
- Қуырғалған картоп дискісі (тек HR7778)
- Түйіршіктеу дискісі (тек HR7778)

<span><span>⚠</span></span> <b>Ескерту</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Дискінің кесу пышағын ұстағанда абайлаңыз. Онда өте өткір кесу жүзі бар.</li> <li>Дискінен ешқашан мұз текшемері сияқты қатты азықтарды өңдеу үшін пайдаланбаңыз.</li> <li>Азық салынатын түтіктің ішіне азықтарды тығыздағышпен күші салып тығызданбаңыз.</li></ul>

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Ингредиенттерді беру түтігіне итерілшеп салыңыз. Жақсылап туралуы немесе үлтілуі үшін, азық салатын түтікті бірқалыпты етіп толтырыңыз. Азықты көп мөлшерде өңдеу керек болса, онда кішінен партиялармен өңдеңіз және тостағанды партиялар арасында босатып отырыңыз.</li></ul>

#### Цитрус сыққыш

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
6. Цитрус сыққышты цитрус жемістерін сығу үшін пайдалануға болады.

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Цитрус сыққыш торын ыдыстағы сапқа қойыңыз. Тордағы қорғаныстың ыдық тұтқасындағы ұяға бөлінгенін тексеріңіз. Тор дұрыс бөлігіненде сырт еткен дайыс естіледі.</li> <li>Жұмыс кезінде қонус айнама бастайды.</li> <li>Цитрус жемісін қонуға итере бастаңыз. Тордан дәниктерді алып тастау үшін, сығуды онда сапқа тоқтатып отырыңыз. Сығып болғанда немесе дәниктерді алып тастағаныңыз келсе, тұтқаны <b>ӨШІРУ</b> позициясына бұрап, тор мен қонус орнатылған шырын ыдысты құралдан алыңыз.</li></ul>

### Шағын шырын сыққыш (тек HR7777)

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
7. Шағын шырын сыққышты сәбіз, алма, қарбыз және жүзін сияқты көкөністер мен жемістердің кіші бөлігінен шырын дайындау үшін пайдалануға болады.

<span><span>⚠</span></span> <b>Ескерту</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Азық салынатын түтіктің ішіне азықтарды тығыздағышпен күші салып тығызданмаңыз.</li> <li>Ыдысты ең жоғары көрсеткіштен артық толтырмаңыз.</li> <li>Сәбіз және қызылша сияқты ингредиенттерді өңдегенде шағын шырын сыққыштың түсі өзгеруі мүмкін.</li></ul>

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Ингредиенттерді өңдеместен бұрын, қара өріктен, сары өріктен, шабдалыдан және шиеден барлық дәндерді алыңыз, анықтап қуаныңыз, т.б. барлық қатты қабықты алыңыз.</li> <li>Апельсін, лимон және грейпфрут сияқты цитрус жемістері үшін жаңа цитрус шырынын дайындауға цитрус сыққышты пайдалану ұсыналады.</li> <li>Қолданып болған соң қабық, алғышты босату үшін сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз. Ондай тазалау мақсатында артық қабықты алу үшін суғап барабарынан көтеріңіз.</li></ul>

## 5 Үлкен шырын сыққыш (тек HR7778)

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
8. Сәбіз, алма, қарбыз, алмұрт, жүзін және ананас сияқты жемістер мен көкөністердің 1,5 кг-нан шырын дайындау үшін үлкен шырын сыққышты пайдалануға болады.

<span><span>⚠</span></span> <b>Ескерту</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Тамақ салатын түтікке ешқашан қолыңызды немесе басқа затты (мысалы, шағышпақ, пышақ, қызық немесе қалақша) салмаңыз. Бұл мақсат үшін тек құралмен берілген итергішті пайдаланыңыз.</li> <li>Қақпақты амастан бұрын тордың айқалуы толық тоқтағанша күтіңіз.</li></ul>

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Пайдаланбастан бұрын торды арқашан тексеріңіз. Жарық, сынық немесе торы бос диск сияқты қандай да бір зақымды байқасаңыз, шырын сыққышты пайдаланбаңыз.</li> <li>Ингредиенттерді өңдеместен бұрын, қара өріктен, сары өріктен, шабдалыдан және шиеден барлық дәндерді алыңыз, анықтап қуаныңыз, т.б. барлық қатты қабықты алыңыз.</li> <li>Шырын сықыш ыдысына қақпақты дұрыс бөлігіненде сырт еткен дайыс еткісіз.</li></ul>

## 6 Блендер

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
9. Блендер функциялары:

- Сүт өнімдері, тұздықтар, жеміс-жидек шырындары, сорпа, сусындар, коктейльдер сияқты сұйықтықтарды шайқау.
- Құймаққа арналған сұйық қамырды дайындау.
- Балалар тағамы сияқты піскен азықтардан поре жасау.
- Мұзды ұсқақтау.

<span><span>☰</span></span> Ескертпе
<ul style="list-style-type: none"><li>Блендер құмырасының тұтқасына күші салмаңыз.</li> <li>Блендер қосылғп тұрғанда, құмыраға қолыңызды немесе басқа затты салмаңыз.</li> <li>Пышақтарды блендер құмырасына тартпақ бұрын оған сияқты тығыздағышты салыңыз.</li> <li>Өңдеу барысында сұйық азықтарды қосу үшін, оларды блендер құмырасына азық салынатын текік арқылы қойыңыз.</li> <li>Өңдемес бұрын, қатты азықты кішікентей етіп бөлшектеп алыңыз.</li> <li>Көп мөлшерде дайындау керек болса, бірден көп азық салмай, кішікентей партияларға бөліңіз.</li> <li>Тазымауы үшін ыстық немесе қабіктенетін (мысалы, сүт) сұйықтықтарды өңдегенде, блендер құмырасына 1 литрден артық сұйықтық қоймаңыз.</li> <li>Нәтиже қанағаттандырмаса, құралды өшіріп, азықтарды күрекшемен араластырыңыз. Азырақ көлемін өңдеу немесе сұйықтық қосу үшін, кішінен бөлігін алып тастаңыз.</li> <li>Азықтарды блендер құмырасына жоғарғы деңгейден асырмай салыңыз.</li> <li>Мұзды ұсқақтау үшін тұтқаны <b>ҚОСУ</b> позициясына бұрап <span><span>⊕</span></span> мұз алдын ала орнатылған түймесін басыңыз. Тоқтату үшін түймені қайтадан басыңыз.</li></ul>

## 7 Тазалау

<span><span>⚠</span></span> <b>Абайлаңыз</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Құралды тазаламас бұрын оны розеткадан ажыратыңыз.</li></ul>

<span><span>⚠</span></span> <b>Ескерту</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Пышақтар мен дискілер жүздерінің қатты заттарға тиеуінен қадағаланыз. Бұл пышақты мұқалтуы мүмкін.</li> <li>Жүздері өте өткір. Тағам процессорының пышақ бөлігін, блендердің пышақ бөлігін және дискілерді тазалағанда абайлаңыз.</li></ul>

- Моторды дымқыл шуберекпен сүртіңіз.
- Басқа бөлшектерді ыстық суға (< 60 °C) біраз жуу сұйықтығын қосып немесе ыдыс жуғышта жуыңыз.

## 8 Кепілдік және қызмет көрсету

Проблема болса, қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса , www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе өлкеніздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Егер өлкенізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.



## 1 Важная информация

Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**Опасно!**

- Не погружайте блок электродвигателя в воду и не промывайте под струей воды.

**Внимание!**

- Во время работы прибора запрещается проталкивать продукты в камеру подачи пальцами или какими-либо предметами (например, лопаткой). Пользуйтесь только толкателем.
- Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что напряжение, указанное на его нижней панели, соответствует напряжению местной электросети.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать его к таймеру отключения.
- Не используйте прибор в случае повреждения шнура питания, вилки или других деталей.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросу использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Для безопасности детей не позволяйте им играть с прибором.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера или чаши, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Соблюдайте осторожность во время эксплуатации и очистки дисков, ножевых блоков кухонного комбайна, сита большой соковыжималки и ножевого блока блендера. Режущие края очень острые!
- Не прикасайтесь к ножам, если прибор подключен к электросети. Лезвия очень острые!
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.

**Предупреждение**

- Не пытайтесь выключить прибор, поворачивая кувшин блендера, чашу или их крышки. Обязательно выключайте прибор, установив регулятор в положение **OFF**.
- После завершения работы отключайте прибор от розетки электросети.
- Обязательно отключите прибор от электросети, прежде чем работать с внутренней емкостью кувшина блендера рукой или каким-либо предметом (например, лопаткой).
- Прежде чем снять крышку с чаши или кувшина, дождитесь полной остановки движущихся деталей.
- Не заполняйте чашу или кувшин блендера выше отметки максимального уровня.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами.
- Перед извлечением или очисткой ножевого блока, насадки для теста, двойной круглой насадки для взбивания, малой соковыжималки, дисков, цитрус-пресса или сита большой соковыжималки отключайте прибор от сети.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должны превышать значения, указанные в данном руководстве пользователя.
- Перед измельчением дайте горячим ингредиентам остыть (< 80 °C).
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Некоторые ингредиенты, например морковь, могут привести к изменению цвета поверхности деталей. Это не оказывает на детали отрицательного эффекта. Обычно со временем цвет восстанавливается.
- Уровень шума: Lc = 85 дБ (А)

### Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

#### Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 2 Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.
Данный прибор оснащен встроенной системой защиты. Включение прибора возможно только после правильной установки на блоке электродвигателя следующих деталей:

- чаши кухонного комбайна и ее крышки;
- чаши кувшина блендера и ее крышки;

- цитрус-пресса;
- чаши большой соковыжималки и соединительного устройства (только для модели HR7778);
- малой соковыжималки с крышкой (только для модели HR7777).

Если перечисленные детали установлены должным образом, встроенная система защиты будет разблокирована.

Рецепты см. на веб-сайте www.philips.com/kitchen

### 3 Кнопки функций

#### Примечание

- Кнопки функций недоступны, если с помощью регулятора выбрать параметры **P, OFF** или настройки скорости (**1—12**).
- Если с помощью регулятора выбрать настройки скорости (**1—12**) после нажатия кнопки функции, функция будет отключена.
- Во время работы одной функции, две другие функции недоступны.
- Кнопки функций предназначены только для выбора оптимальной скорости. Для получения оптимальных результатов ознакомьтесь с информацией о рекомендуемом количестве и времени обработки продуктов на рисунке 1.
- Для всех кнопок функций предусмотрен таймер автоостановки для защиты устройства от перегрева.
- Для функции замешивания теста также предусмотрен период автоохлаждения, который запускается после каждого цикла обработки. В это время кнопка функции мигает, а саму функцию включить невозможно.

1

Для активации кнопок функций поверните регулятор в положение **ON**. Когда все три кнопки будут готовы к работе, они начнут мигать в пульсирующем режиме.

Кнопки функций предназначены для следующих задач:

- : замешивание теста.
- : взбивание сливок или яичных белков.
- : колка льда.

Для включения нажмите соответствующую кнопку функции. Для отключения функции нажмите ту же кнопку еще раз.

### 4 Кухонный комбайн

#### Предупреждение

- Во время работы прибора запрещается проталкивать продукты в камеру подачи пальцами или какими-либо предметами (например, лопаткой). Пользуйтесь только толкателем.

1

#### Ножевой блок

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 2. Ножевой блок используется для измельчения, смешивания и приготовления однородных масс. Его также можно использовать для смешивания теста.

#### Примечание

- Всегда опускайте ножевой блок в чашу до того, как поместить в нее продукты.
- Не пользуйтесь ножевым блоком для измельчения твердых ингредиентов, таких как кофейные зерна, куркума, мускатный орех и кубики льда. Нож может затупиться.
- При измельчении сыров или шоколада (твердых) не используйте прибор в течение долгого времени. В противном случае ингредиенты могут слишком сильно нагреться, расплавиться и сбиться комками.

2

#### Совет

- Нарежьте крупные продукты на кусочки размером приблизительно 3 x 3 x 3 см.
- Для измельчения лука предварительно разрежьте луковицу на четыре части и положите в чашу. С помощью регулятора включайте режим **P** несколько раз, чтобы не допустить чрезмерного измельчения лука.
- Как удалить продукты, налипшие на нож или внутреннюю поверхность чаши? 1. Выключите прибор и отключите его от электросети. 2. Снимите с чаши крышку. 3. С помощью лопатки очистите прилипшие продукты с лезвия ножа или со стенок чаши.

#### Насадка для теста

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 3. Насадка для теста используется для замешивания дрожжевого теста для хлеба и пиццы. Объем жидкости для теста следует подбирать в соответствии с уровнем влажности и температурой.

#### Примечание

- Не используйте насадку для теста для замешивания теста для пирогов. Для этой цели используйте ножевой блок.
- Всегда опускайте насадку для теста в чашу до того, как поместить в нее ингредиенты.
- Поверните регулятор в положение **ON** для активации функции нажмите кнопку замешивания теста . По окончании замешивания теста нажмите кнопку еще раз.

4

#### Двойная круглая насадка для взбивания

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 4. Двойную круглую насадку для взбивания можно использовать для взбивания яичных белков при приготовлении безе, а также для взбивания сливок при приготвлении десертов и пирожных.

#### Примечание

- Не используйте двойную круглую насадку для взбивания для замешивания густого теста с маргарином или сливочным маслом. Для этой цели используйте ножевой блок.
- Для взбивания яичных белков чаша и двойная круглая насадка для взбивания должны быть сухими, без следов жира.
- Обязательно очищайте круглую насадку для взбивания после использования.
- Поверните регулятор в положение **ON** для активации функции нажмите кнопку взбивания . По окончании взбивания сливок или белков нажмите кнопку еще раз.

5

#### Диски

Прежде чем приступить, выберите подходящий диск (перечислены далее) и выполните сборку согласно рис. 5:

- Регулируемый диск для нарезки ломтиками
- Двусторонний диск для шинковки (мелкая и крупная шинковка)
- Диск для нарезки соломкой (только для модели HR7778)
- Диск для приготовления картофеля фри (только для модели HR7778)
- Диск для измельчения (только для модели HR7778)

#### Внимание

- Будьте осторожны при обращении с лезвием для нарезки на диске. Режущий край лезвия очень острый.
- Не используйте диски для обработки твердых ингредиентов, таких как кубики льда.
- При проталкивании ингредиентов в камеру подачи не нажимайте на толкатель слишком сильно.

#### Примечание

- Опустите ингредиенты в камеру подачи с помощью толкателя. Для получения наилучших результатов заполняйте камеру подачи равномерно. Если вам необходимо обработать большое количество продуктов, разделите их на небольшие порции и освобождайте чашу после обработки каждой порции.

6

#### Соковыжималка для цитрусовых

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 6. Цитрус-пресс можно использовать для приготовления сока из цитрусовых фруктов.

#### Примечание

- Установите сито для цитрус-пресса на шнек в чаше. Выступ на сите должен совпадать с пазом на ручке чаши. При правильной установке сита прозвучит шелчок.
- Во время работы конус начинает вращаться.
- Надавите цитрусовым на конус. Время от времени прерывайте работу, чтобы удалить мякоть с сита. По окончании приготовления сока или при необходимости очистки сита от мякоти, поверните регулятор в положение **OFF** и снимите чашу вместе с ситом и конусом.

7

#### Малая соковыжималка (только для модели HR7777)

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 7. Малую соковыжималку можно использовать для получения сока из небольших порций фруктов и овощей (моркови, яблок, арбуза и винограда).

#### Внимание

- При проталкивании ингредиентов в камеру подачи не нажимайте на толкатель слишком сильно.
- Не заполняйте чашу выше отметки максимального уровня.
- Детали малой соковыжималки могут изменить цвет под воздействием сока яркоокрашенных продуктов, таких как морковь или свекла.

#### Примечание

- Перед обработкой ингредиентов удалите косточки и семена из слив, абрикосов, персиков и вишен, снимите кожуру с ананаса, дыни и пр.
- Для получения сока из цитрусовых фруктов (апельсинов, лимонов, грейпфрутов) рекомендуется использовать цитрус-пресс.
- После использования поверните фильтр для мякоти против часовой стрелки для разблокировки. Снимите с барабана фильтра, для облегчения очистки удалите излишнюю мякоть.

## 5 Большая соковыжималка (только для модели HR7778)

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 8. Большую соковыжималку можно использовать для получения сока из большого количества фруктов и овощей (до 1,5 кг) (например, моркови, яблок, дынь, груш, винограда и ананасов).

#### Внимание

- Никогда не опускайте руку или другой предмет (например, вилку, нож, ложку, лопаточку) в камеру для подачи. Для проталкивания продуктов используйте только прилагаемый толкатель.
- Перед тем как снять крышку, дождитесь, пока сито полностью остановится.

#### Примечание

- Всегда проверяйте сито перед использованием. При обнаружении повреждений, например, трещин, разломов, ослабления крепления диска-терки, не пользуйтесь прибором.
- Перед обработкой ингредиентов удалите косточки и семена из слив, абрикосов, персиков и вишен, снимите кожуру с ананаса, дыни и пр.
- При правильной установке крышки на чашу соковыжималки должен быть слышен шелчок.

## 6 Блендер

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 9. Блендер предназначен для:

- перемешивания жидкостей, таких как молочные продукты, соусы, фруктовые соки, супы, напитки, коктейли;

- перемешивания мягких продуктов, таких как тесто для оладьев;
- доведения до консистенции пюре, например, при приготовлении детского питания.
- колки льда.

10

#### Примечание

- Не нажимайте слишком сильно на ручку кувшина блендера.
- Во время работы блендера запрещается открывать крышку и помещать в кувшин руку или любые предметы.
- Перед подсоединением ножевого блока к кувшину блендера обязательно устанавливайте на ножевой блок уплотнительное кольцо.
- Чтобы в процессе обработки продуктов добавить жидкие ингредиенты, наливайте их в кувшин блендера через загрузочное отверстие.
- Если вам требуется переработать большой объем продуктов, разделите его на небольшие порции, а не старайтесь переработать все продукты за один прием.
- Чтобы предотвратить проливание, при обработке горячих жидкостей или жидкостей, образующих пену (например, молока), не наливайте в кувшин блендера более 1 л жидкости.
- Если вы не удовлетворены результатом обработки ингредиентов, выключите прибор и перемешайте ингредиенты лопаткой. Извлеките часть содержимого для обработки меньшей порции или добавьте немного жидкости.
- Поместите ингредиенты в кувшин блендера, не превышая отметки максимального уровня.
- Для колки льда поверните регулятор в положение **ON** и нажмите кнопку колки льда . Для отключения функции снова нажмите кнопку.

### 7 Очистка

#### Предупреждение

- Перед очисткой прибора отключите его от электросети.

11

#### Внимание

- Убедитесь, что лезвия ножей и дисков не касаются твердых предметов. В противном случае это может привести к затуплению лезвий.
- Режущие края очень острые. Во время очистки ножевого блока кухонного комбайна, ножевого блока блендера и дисков будьте очень осторожны.

- Для очистки блока электродвигателя используйте влажную тканью.
- Очистите остальные детали горячей водой (< 60 °C) с добавлением моющего средства или в посудомоечной машине.

### 8 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или необходимости в обслуживании прибора или получении информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

12

### Українська

## 1 Важлива інформація

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

**Небезпечно**

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.

**Увага!**

- У жодному разі не прощтовхуйте продукти в отвір для подачі пальцями чи за допомогою предметів (наприклад, лопатки), коли пристрій працює. Використовуйте для цього лише штовхач.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, сказана на діні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до таймера.
- Якщо кабель живлення, штекер чи інші частини пошкоджено, не під'єднуйте пристрій.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належної кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- З міркувань безпеки не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Якщо іка прилипає до глека блендера або чаши, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Будьте обережні під час використання або чищення дисків, ріжучого блока кухонного комбайна, сіточки максі-соковижималки та ріжучого блока блендера. Леза дуже гострі.
- Не торкайтеся нохів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як очистити ножі, витягніть штекер із розетки.

**Увага**

- У жодному разі не вимикайте пристрій, повертаючи глек блендера, чашу чи їхні кришки. Вимикайте пристрій, повертаючи регулятор у положення **OFF**.
- Одразу ж після використання від'єднайте пристрій від мережі.
- Перед тим як робити будь-що всередині глека пальцями або іншими предметами (наприклад, лопаткою), завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Перед тим як знімати кришку чаші чи глека, дочекайтеся повної зупинки рухомих частин.
- Не наповнюйте глек або чашу вище позначки максимального рівня.
- Перед першим використанням ретельно помийте частини, які контактуватимуть із їжею.
- Перед тим як від'єднувати або очистити ріжучий блок, насадку для замшування тіста, подвійний об'ємний віничк, міні-соковижималку, диски, цитрус-прес чи сіточку максі-соковижималки, від'єднуйте пристрій від мережі.

